

I. szövegrész, "Imafal":

Emlékeztessen ez a fal arra,

hogy a 19. század közepe óta ez a környék a budapesti zsidó élet központja. Iskolák, imaházak, zsinagógák, közösségi terek, boltok sokasága volt és van jelenleg is ezekben az utcákban.

De emlékeztessen arra is, hogy 1944. december 2 és 1945. január 18 között zsidó származása miatt hetvenezer ember rettegett és nélkülözött, itt, a budapesti gettóban. Bezúfolva mindössze 0,3 km² területre, 4513 lakásba, átlagosan 14 ember egy szobában, kiszolgáltatva a körülményeknek, a magyar nyilasok és a nácik kegyetlenkedéseinek. E másfél hónap alatt az áldozatok száma meghaladta a tízezer lelket.

Te, aki megállsz e fal előtt, mondj imát az itt elpusztult tízezer ember és a holokauszt 600 ezer magyar áldozata emlékére!

A zsidó hit szerint az élők egy jó cselekedettel, Isten nevének magasztalásával emlékeznek az elhunytakra.

- Gyűjts gyertyát a következő péntek délután a Szombat tiszteletére!
- Vegyél részt egy közösségi imán!
- Mondd el az alábbi zsoltárt!

23. zsoltár

Dávid zsoltáréneke. Az Örökkévaló az én pásztorom, nem szenvedhetek hiányt. Pázsitos réteken deleltet, csendes vizekhez terelget engem. Felüdíti lelkem, igaz ösvényen vezet Neve kedvéért. Ha sötét szakadékokban járok is, nem félek a bajtól, mert velem vagy, botod és támaszod lesz a vigaszom. Asztalt terítesz elém ellenségeim szeme láttára, olajjal kened fejemet, csordultig töltöd poharamat. Csak jóság és szeretet vesz körül életem minden napján, s életem fogytáig az Örökkévaló házában lakom.

II. Szövegrész, a térkép mellett

A térképen láthatod a múlt sebeinek az emlékhelyeit, de megtalálod az élő zsinagógákat, közösségi központokat, kóser éttermeket és oktatási központokat is. Ez a hely ma újra virágzó központja a zsidó életnek és kultúrának. Gyere közelebb és kukucskálj be! Ismerd meg a múlt emlékeit és legyél te is része ennek a pezsgő közösségi életnek.

1. Zsinagóga – Synagogue: Vasvári Pál utca 5.

2. Zsinagóga – Synagogue: Dohány utca 2.
Hősök temploma és Zsidó Múzeum – Heros Chapel and Jewish Museum
Raoul Wallenberg emlékpark – memorial
3. Zsinagóga – Synagogue: Kazinczy utca 27-29.
4. Zsinagóga – Synagogue: Rumbach Sebestyén utca 11-13.
5. Mikva (rituális fürdő): Kazinczy utca 16.
6. Orczy-ház, az első kis stetli – Orczy House, the first shtetle: Károly körút & Király utca sarok (lebontva/demolished 1936)
7. Zsidó leányárvaház, ma: Fészek Klub – Orphanage for Jewish Girls, currently Fészek Club: Kertész utca 36.
8. Keren Or Chábád Centrum: Károly krt 20.
9. Bét Menáchem Iskola – School: Dohány utca 32.
Gettó Emlékfal – Ghetto Memorial: Dohány utca 34.
Kóser Piac – Kosher Market: Dohány utca 36.
10. Holokauszt tömegsír a mai játszótér helyén – former mass grave: Klauzál tér
11. Carmel kóser étterem – kosher restaurant: Kazinczy utca 31.

III. Szövegrész, jobboldalt, a kapun

A halál krónikája:

- 1920. – az Országgyűlés elfogadja a Numerus Clausus törvényt, amely zsidó hallgatók részvételét korlátozza a felsőoktatásban
- 1938, 1939, 1941. – az Országgyűlés elfogadja az I., II., és III. zsidótörvényeket, melyek a szinte totális jogfosztással korlátozzák a zsidóság életkörülményeit.
- 1944. november 18. – a Zsidó Tanácsot értesítik a budapesti gettó létrehozásáról
- 1944. november 29. – a belügyminiszter elrendeli a gettó kialakítását
- 1944. december 2. – befejeződik a budapesti zsidók áttelepítése a gettóba
- 1944. december 10. – a gettó területét lezárják magas deszkapalánkkal
- 1945. január 18. – a szovjet csapatok felszabadítják a gettót

Az élet krónikája:

- 18. század vége – megkezdődik a zsidók letelepedése a városon kívüli Erzsébetvárosban
- 1859. – megépül a Dohány utca-i zsinagóga
- 1872. – megépül a Rumbach utcai zsinagóga
- 1912. – megépül a Kazinczy utca-i ortodox zsinagóga
- 1989. – megkezdődik működését Magyarországon a Chabad Lubavics Oktatási Alapítvány

- 1996. – megújul a Dohány utcai zsinagóga
- 2005. – megújul a mikve (rituális fürdő)
- 2012. – Megnyitja kapuit ezen a helyen a Bét Menáchem héber magyar két-tannyelvű iskola

Az emlékezés történelmen átívelő kötelességén túl az EMIH Egységes Magyarországi Izraelita Hitközség elkötelezett a zsidó jövő építése mellett, amelynek legfontosabb záloga az oktatás. A közösségi összefogás eredményeként létesült Bét Menáchem Zsidó Oktatási Központban 2011 óta, bölcsődések, óvodások és a héber-magyar két-tannyelvű iskola növendékei tanulhatnak ezen a helyen.

IV. Szövegrész

Az emlékművet 2014-ben, a holokauszt 70. évfordulója évében állíttatta Erzsébetváros Önkormányzata és a Bét Menachem Zsidó Oktatási Központot is működtető EMIH Egységes Magyarországi Izraelita Hitközség.

Tervező: Sugár Péter

Kivitelező: [Bencét megkérdezni a cégnévről ami itt szerepeljen] a Beton Workshop közreműködésével

[Ha a partnerek igénylik, itt fel lehet sorolni őket, vagy a logo-jukat]